

アメリカ大豆輸出協会からの情報

「大豆油のヘルスクレーム(健康表示)」



01 Aug 2017 --- The US Food and Drug Administration (FDA) has approved Bunge North America's petition for a qualified health claim linking soybean oil consumption to reduced risk of heart disease. Soybean oil is the US' most commonly used ingredient and top dietary source of polyunsaturated fats.

2017年8月1日-米国FDA(食品医薬品局)は大豆油の消費が心疾患のリスクを低減させるというBunge North America社の限定的ヘルスクレーム(健康表示)の申請を承認しました。大豆油は、米国で最も一般的に使用されている原料であり、多価不飽和脂肪酸を最も多く含む食材です。

Bunge reports that it independently filed a petition with the FDA that included a summary of recent major clinical studies showing the potential benefits of soybean oil to heart health based on its demonstrated positive effect on cholesterol levels and its high concentration of polyunsaturated omega 6 and omega 3 fatty acids versus other oils and fats.

Bunge社は、大豆油のコレステロール値へのポジティブな効果や、他の油脂に比べ、多価不飽和オメガ6およびオメガ3脂肪酸が高濃度であることに基づいた心臓の健康に及ぼす潜在的な利点を示す、最近の主な臨床研究の要約を含む申請書をFDAに単独で提出したと伝えています。

Companies can now communicate that soybean oil may reduce heart disease risk and lower LDL-cholesterol when replacing saturated fat and not increasing calories.

飽和脂肪酸をとらず、またカロリーを増やさなければ、大豆油が心疾患リスクを軽減し、LDLコレステロールを低下させると、今後、各企業は公表することができます。

"Bunge is committed to enhancing the value of America's most accessible food oil," says Dr. Mark Stavro, Senior Director of Marketing, Bunge North America. "The FDA's decision provides opportunities for food companies to develop more heart healthy products, for consumers looking to improve their heart health and for soybean farmers who thrive when demand for their crop increases."

Bunge North America 社のマーケティング担当シニアディレクター、Mark Stavro 博士は次のように述べています。「Bunge 社は、アメリカで最も使用されている食用油の価値を高めることに全力を尽くしています。FDA の決定は、食品会社がより心臓にとって健康的な食品を開発し、心臓を良くしようとする消費者、そしてまた、大豆農家にとっても、生産量をあげるための機会を提供します。」

The US is the world's leading soybean producer, accounting for 33 percent of global production. Bunge is a leading soybean oil producer globally and works closely with soybean farmers in the US and other regions to turn their harvests into oils that are foundational part of many people's diet.

米国は、世界をリードする大豆生産国であり、世界の生産の 33%を占めています。Bunge 社は世界的にも大手の大豆油生産業者であり、米国や他の地域の大豆農家とともに、その収穫が多くの人々の食生活の基礎となる油になるよう協力しています。

"We take great pride in the trusted relationships we have with our farmer-customers and work hard to develop new markets for their crops," says Timothy Gallagher, Executive Vice President, oilseed value chain, Bunge North America. "By promoting soybean oil's heart health benefits, we are helping to drive demand for a high quality product that can benefit the full soybean value chain."

「私たちは、農家と顧客との信頼関係を誇りにし、作物の新しい市場を開拓するために熱心に取り組んでいます。」と Bunge North America 社の油糧種子バリューチェーン担当副社長、ティモシー・ギャラガーは述べています。「大豆油がもたらす心臓の健康上における利点を促進することにより、大豆のバリューチェーン全体に利益をもたらす高品質の製品の需要をあげることに貢献しています。」

掲載元: Food Ingredients first Newsletter Aug 1, 2017